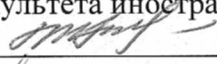


**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

(ТГПУ)

Утверждаю
декан факультета иностранных языков
 И.Е. Высотова
«31» августа 2016 года

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

М.1.В.03 ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

ТРУДОЕМКОСТЬ (В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ) 5

Направление подготовки: 035700 Лингвистика

Магистерская программа: Перевод и переводоведение

Квалификация (степень) выпускника: магистр

1. Цели изучения дисциплины

Основной целью «Практического курса первого иностранного языка» является формирование практического владения иностранным языком на основе развития у магистров лингвистической, коммуникативной и лингвострановедческой компетенций. В процессе обучения развиваются навыки устной и письменной речи, техника чтения, умение понимать иноязычный текст, расширяется общекультурный и филологический кругозор учащихся. Кроме этого, курс призван развивать логическое мышление, различные виды памяти, умение самостоятельно работать с языком.

2. Место учебной дисциплины в структуре основной образовательной программы

Данная учебная дисциплина входит в вариативную часть общенаучного цикла для профиля «Перевод и переводоведение» раздела М.1.В.03 ФГОС по направлению подготовки 035700.68 Лингвистика.

Данная учебная дисциплина входит в набор дисциплин профессионального цикла, ориентированных на изучение, формирование и практическое освоение профессиональных компетенций соответствующих направлению подготовки.

Курс «Практический курс первого языка» основывается на дисциплинах базовой общепрофессиональной и вариативной частей профессионального цикла. Данная дисциплина предшествует введению в курс обучения дисциплин «Деловой иностранный язык» и «Иностранный язык в профессиональной сфере».

3. Требования к уровню освоения программы

Данная учебная дисциплина способствует формированию компетенций в области производственно-практической деятельности, предусмотренных ФГОС по направлению подготовки ВПО 035700.68 Лингвистика.

знать:

1. фонологические, лексические, грамматические явления и закономерности изучаемого языка как системы;
2. вербальный, вербально-этикетный и ритуально-этикетный компоненты фоновых знаний;

уметь:

1. перекомбинировать в речи изученный материал в зависимости от сферы и цели общения и позиции партнёров по коммуникации;
2. выражать свои намерения в устном и письменном виде, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;
3. использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба);
4. адекватно сознательно и автоматически переносить языковые средства из одного вида речевой деятельности в другой, из одной ситуации в другую;

владеть:

1. навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
2. системой представлений об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия;
3. формами мыслительно-речевой деятельности; навыками резюмирования, интерпретации, комментирования, аргументации монологических высказываний, составления диалогов с отстаиванием противоположных точек зрения;
4. основными автоматизмами в области произношения, чтения, грамотного структурного оформления речи в устной и письменной форме;
5. навыком грамматически корректной устной и письменной речи; работы со словарями, учебными пособиями; грамматически безошибочного построения высказываний;
6. навыком извлечения всех видов информации (включая эстетическую информацию) и восприятия в речевом общении особенностей значений лексических единиц и грамматических форм.

В процессе освоения дисциплины у магистров развиваются следующие компетенции

1. Общекультурные:

- ориентируется в системе общечеловеческих ценностей и учитывает ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- руководствуется принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлением уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- осознанием значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);
- владеет наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);
- умеет применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);
- способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);
- знает свои права и обязанности как гражданина своей страны; умеет использовать действующее законодательство в своей деятельности; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);
- стремлением к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; может критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

- понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

2. Профессиональные компетенции:

- способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития и совершенствования первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-25);
- умеет использовать в профессиональной деятельности достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам (ПК-26);
- имеет представление о целях и задачах общеевропейской языковой и иной региональной политики в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-27);
- имеет представление об общеевропейских компетенциях владения иностранными языками, умеет пользоваться описанием системы уровней для конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов; готовностью к внедрению "Европейского языкового портфеля" как средства самооценки обучающихся (ПК-28);
- владеет современными технологиями организации учебного процесса и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-29);
- умеет эффективно строить учебный процесс на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее, послевузовское и дополнительное профессиональное образование (ПК-30);
- владеет современной научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ПК-31);
- умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-32);
- владеет знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ПК-33);
- умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладает способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-34);
- умеет видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ПК-35);
- владеет современной информационной и библиографической культурой (ПК-36);
- умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ПК-37);
- способностью определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ПК-38);
- умеет применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ПК-39);
- способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ПК-40);
- владеет приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ПК-41);
- способностью формировать представление о научной картине мира (ПК-42);

- способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ПК-43);
 - способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ПК-44);
 - способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ПК-45);
 - способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость (ПК-46);
- подготовлен к обучению в аспирантуре по избранному и смежным профилям обучения (ПК-47).

4. Общая трудоемкость дисциплины 5 зачетных единиц и виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость (в соответствии с учебным планом) (час)	Распределение по семестрам (в соответствии с учебным планом) (час)	Распределение по семестрам (в соответствии с учебным планом) (час)	Распределение по семестрам (в соответствии с учебным планом) (час)
	Всего	1 семестр	2 семестр	2 семестр
Аудиторные занятия	30	10	10	10
Лекции	0	0	0	0
Практические занятия	30	10	10	10
Семинары	0	0	0	0
Лабораторные работы	0	0	0	0
Другие виды аудиторных работ	0	0	0	0
Другие виды работ	0	0	0	0
Самостоятельная работа	150	50	50	50
Курсовой проект (работа)	0	0	0	0
Реферат	0	0	0	0
Расчётно-графические работы	0	0	0	0
Формы текущего контроля	контрольные работы, тестирование, сочинение, эссе, доклады			
Формы промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом	экзамен	экзамен	экзамен	экзамен

5. Содержание учебной дисциплины

5.1. Разделы учебной дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (темы)	Аудиторные часы					Самостоятельная работа (час.)
		ВСЕГО	лекции	Практические (семинары)	лабораторные работы	В т.ч. интерактивные формы обучения (не менее 60 %)	
1 семестр							
1.	Средства коммуникации	3		3		2	15
2.	Образованность в современном обществе. Информатизация общества	4		4		2	15
3.	Транспортные средства	3		3		2	15
2 семестр							
4.	Путешествия и путешественники	3		3		2	15
5.	Наука о жизни	2		2		2	15
6.	Искусство развлечений	3		3		1	15
7.	Рожденный побеждать	2		2		1	15
3 семестр							
8.	Общекультурная компетентность. Глобализация	3		3		2	15
9.	Профессиональный рост	4		4		2	15
10.	Наш дом – планета	3		3		2	15
	Итого:	30 час./ 5 зач. ед.				18 час. / 60%	

5.2. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Раздел дисциплины	Содержание раздела
1.	Средства коммуникации	Технологии коммуникации. Вербальные, невербальные виды коммуникации. Современные и устаревшие средства связи (телеграф, азбука Морзе, Интернет). Порядок слов простого предложения. Модальные глаголы. Лексические трансформации. Многочисленные слова. Написание аннотаций. Написание эссе в поддержку определенной точки зрения.
2.	Образованность в современном обществе. Информатизация общества	Образование в современном обществе. Грамотность. Университеты. Системы образования в разных странах. Болонский процесс. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Выдвижение предложений в письмах и статьях. СМИ. ТВ. Журналистика. Интернет. Радио. Объявления

№ п/п	Раздел дисциплины	Содержание раздела
		в газетах. Новостные сообщения и передачи. Исследования в сфере рыночных отношений. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессюзные придаточные. Написание обращений в СМИ / властям, составление взвешенных аргументов.
3.	Транспортные средства	Виды транспорта. Технологии перемещения современности и будущего. проблема экологичности топлива. Гибридные автомобили. Обоняние как источник информации. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Написание обзоров о технике и технологиях транспорта.
4.	Путешествия и путешественники	Путешествия. Известные путешественники современности и прошлого. Известные туристические местности. Места паломничества. Путешествие по воздуху, земле и воде. Согласование времен. Герундий и инфинитив. Написание повествовательного текста о путешествиях, истории путешествий, путешественниках.
5.	Наука о жизни	Здоровье. Болезни. Система здравоохранения. Здоровое питание. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Косвенная речь. Повторение системы времен. Оценочные отчеты. Отчеты с внесением предложений.
6.	Искусство развлечений	Виды искусства. Музыка. Формы развлечений. Фестивали, культурные мероприятия. Синтаксические конструкции: оборот “дополнение с инфинитивом” (объектный падеж с инфинитивом); оборот “подлежащее с инфинитивом” (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом (be + инф.) и в составном модальном сказуемом; (оборот “for + smb to do smth.”). Написание отзывов и рецензий на фильмы, фестивали, книги, рестораны.
7.	Рожденный побеждать	Великие спортсмены. Мировые рекорды. Виды спорта. Спортивные мероприятия. Сослагательное наклонение. Определительные придаточные предложения. Написание проектов, заявок (формат и содержание, подходящая лексика и стиль).
8.	Общекультурная компетентность. Глобализация	Социальные вопросы общества. Исторические особенности и закономерности развития общества. Проблема старения населения. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Тренировка высказываний по теме. Выражение согласия / несогласия в эссе. Выражение альтернативной точки зрения в эссе. Дискурсивные эссе (разработка аргументов, балансирование различных сторон / точек зрения, дискуссия). Мир в условиях глобализации. Политика. Страны G8, G20. Права человека. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Будущее время.

№ п/п	Раздел дисциплины	Содержание раздела
		Рассмотрение точек зрения за и против в эссе. Выражение сомнения на письме. Разработка политической проблемы в сочинении.
9.	Профессиональный рост	Работа и бизнес. Рабочее место. Карьерные возможности. Профессиональные навыки. Рассмотрение альтернативных точек зрения. Принятие решений. Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме Continuous или пассива; инвертированное придаточное уступительное или причины; двойное отрицание. Частицы. Выражение одобрения / неодобрения в эссе. Формулирование оценки ситуации на письме. Написание официально-деловых писем, писем-заявок, рекомендаций, претензий, извинений.
10.	Наш дом – планета	Окружающая среда. Переработка мусора. Проблемы экологии. Местоимения, слова-заместители (that (of), those (of), this, these, do, one, ones), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (as ... as, not so ... as, the ... the). Сравнительные конструкции. Написание инструкций. Написание текстов статей и докладов.

5.3. Лабораторный практикум не предусмотрен.

6. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.

6.1. Основная литература по дисциплине:

1. Evans, V. Upstream Proficiency C 2 / V. Evans and J. Dooley. – Express Publishing, 2008. - 276 p.

6.2. Дополнительная литература:

1. Side, R. Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency / R. Side, G. Wellman. - Longman, 2006. - 288 p.
2. Aspinall, T. Advanced Masterclass / T. Aspinall, A. Capel, K. Gude. – Oxford University Press, 2004. - 206 p.
3. Longman Dictionary of English Language and Culture / Third edition. - Pearson Education Limited, 2005. - 1620 p.
4. O’Connell, Sue. Focus on Advanced English: C.A.E. / Sue O’Connell. – Longman, 2000. – 241 p.
5. Swan, M. How English Works / M. Swan, C. Walter. – Oxford : Oxford University Press, 2001. – 358 p.
6. Vince, M. Advanced Language Practice: English Grammar and Vocabulary / M. Vince, P. Sunderland. – Oxford : Macmillan, 2003. – 326 p.

6.3. Средства обеспечения освоения дисциплины:

1. Видео-порталы www.youtube.com; www.video.google.com;
2. Информационные порталы www.tomeng.ru; <http://professorjournal.ru>; <http://englishtips.org>; <http://projectbritain.com>;
3. Официальные сайты газет и журналов на английском языке: <http://www.ft.com/home/uk>; <http://economictimes.indiatimes.com/>; <http://uk.wsj.com/home-page>; <http://money.cnn.com/>;
4. Официальные сайты телеканалов на английском языке: <http://www.euronews.com/>; <http://www.foxnews.com/>; <http://www.presstv.ir/>;

5. Электронные библиотеки www.superlinguist.com, www.lib.ru;
6. Электронные энциклопедии www.krugosvet.ru; www.wikipedia.org;
7. Электронные on-line словари www.multitran.ru, www.collinsdictionary.com.

6.4. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

№п/п	Наименование раздела (темы) учебной дисциплины (модуля)	Наименование материалов обучения, пакетов программного обеспечения	Наименование технических и аудиовизуальных средств, используемых с целью демонстрации материалов
1.	Средства коммуникации	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Видео-порталы www.youtube.com; www.video.google.com; ♦ Информационные порталы www.tomeng.ru; http://professorjournal.ru; http://englishtips.org; http://projectbritain.com; ♦ Официальные сайты газет и журналов на английском языке: http://www.ft.com/home/uk; http://economictimes.indiatimes.com/; http://uk.wsj.com/home-page; http://money.cnn.com/; ♦ Официальные сайты телеканалов на английском языке: http://www.euronews.com/; http://www.foxnews.com/; http://www.presstv.ir/; ♦ Электронные библиотеки www.superlinguist.com, www.lib.ru; ♦ Электронные энциклопедии www.krugosvet.ru; www.wikipedia.org; ♦ Электронные on-line словари www.multitran.ru, www.collinsdictionary.com. 	компьютер с доступом в Интернет, проектор, колонки / наушники
2.	Образованность в современном обществе		
3.	Информатизация общества		
4.	Транспортные средства		
5.	Путешествия и путешественники		
6.	Наука о жизни		
7.	Искусство развлечений		
8.	Рожденный побеждать		
9.	Общекультурная компетентность		
10.	Глобализация		
11.	Профессиональный рост		
12.	Наш дом – планета		

7. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

7.1. Методические рекомендации (материалы) преподавателю:

Цель занятий по практическому курсу иностранного языка заключается в создании основы для дальнейшего успешного овладения знаниями английского языка как основы для последующей успешной языковой работы по учебному плану с учетом аспектного преподавания данного языка.

Основными задачами преподавателя являются:

- корректировка навыков и умений различных видов речевой деятельности, приобретённых бакалавром в процессе обучения;
- формирование основных автоматизмов в области произношения, чтения, грамотного структурного оформления речи в устной и письменной форме;

- закрепление, активизация и значительное расширение лексико-грамматического материала в указанном объёме;
- развитие умения перекомбинирования в речи изученного материала в зависимости от сферы и цели общения и позиции партнёров по коммуникации;
- формирование умений выражать свои намерения в устном и письменном виде;
- формирование фоновых знаний, включая вербальный, вербально-этикетный и ритуально-этикетный компоненты.

Эффективное освоение данной дисциплины достигается использованием как традиционных методов и приемов обучения, так и применением инновационных технологий, например, при повторении и систематизации учебного материала – «Культурное образование», «Новые информационные технологии в жизни человека» мультимедиапроекты, кейс-методы и т.д.

7.2. Методические рекомендации для магистров:

Магистр должен владеть навыком самостоятельной работы с учебной и справочной литературой по практическому курсу первого иностранного языка. Магистру необходимо самостоятельно выполнять серию лабораторных упражнений, рассчитанных на закрепление новой лексики и речевых образцов, развитие автоматизированных навыков их употребления, навыков лингвостилистического анализа текста.

Магистру важно обращать особое внимание на работу по текстам для домашнего чтения, по газетному материалу, прослушивание аудиотекстов, просмотр видеоматериалов.

В порядке организации этой работы магистру следует приучиться к живому наблюдению над явлениями естественной английской речи.

Содержание самостоятельной работы магистров по данному курсу включает:

1. Индивидуальную работу с рекомендованной литературой, аудиоматериалами, видеоматериалами и литературой для индивидуального чтения.
2. Подготовку к каждому практическому занятию, выполнение домашнего задания. Выполнение указанных заданий контролируется и оценивается, являясь частью итогового балла.

Для получения зачета по данной дисциплине магистр должен посещать практические занятия, принимать активное участие на занятиях, выполняя все предлагаемые задания, а также контрольные работы.

По завершению изучения курса проводится итоговая контрольная работа, включающая: сочинение-повествование (или сочинение-описание); лексико-грамматическую коррекцию предложений; тест на понимание звучащего текста, перевод предложений.

8. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

8.1. Тематика докладов и презентаций:

1. Заповедники, национальные и региональные парки Великобритании.
2. Климатические условия, погода, туманы.
3. Животный и растительный мир Великобритании.
4. Современная иммиграция из развивающихся стран.
5. Монархия. Королевская власть и ее роль в современной Англии.
6. Лондон – политический, экономический, финансовый и культурный центр страны.
7. Основные города Великобритании.
8. Оксфорд и Кембридж.
9. Искусство Англии 17-18 вв. (Уильям Хогарт, Джошуа Рейнолдс, Томас Гейнсборо, Джордж Ромни, Томас Лоуренс, Джон Констебль, Уильям Тернер).

10. Художественные музеи Лондона.
11. Музыкальная культура Англии.
12. Медицина в Великобритании.
13. Спорт в Англии.
14. Английский дом и семья.

8.2. Вопросы и задания для самостоятельной работы, в том числе групповой самостоятельной работы обучающихся:

1. Распространение английского языка на земном шаре.
2. Музеи и картинные галереи Великобритании.
3. Канада. Австралия. Новая Зеландия.
4. Английские художники 17-18 вв.
5. Английские праздники.
6. Музыкальная культура Англии.
7. Великобритания: Исторический очерк.
8. Традиции и юмор англичан.
9. Система здравоохранения в Англии.
10. Уильям Шекспир, Роберт Бернс, Джордж Байрон.
11. Война Роз.
12. Гражданские войны 1640-х гг. и реставрация монархии.
13. Достопримечательности Вестминстера.
14. Политические партии Великобритании.

8.3. Примеры тестов:

Тест 1

Vocabulary Test. Write down transcriptions, definitions and Russian equivalents of the following words:

1. Associate's Degree
2. Bankrupt
3. Customer
4. Employee
5. Feedback
6. Hiring manager
7. Increase
8. Objective
9. Pharmacist
10. Plumber
11. Anaesthesia
12. Appendicitis
13. Bone marrow
14. Carbon dioxide
15. Cough
16. Examine
17. Hospital consultant
18. Immune system
19. Infectious microorganism
20. Pancreas

Тест 2

Write a 200-250-word composition/essay on the following topic:

1. Choosing a Career
2. A Resumé and a Letter of Application for a Translator's Job
3. Qualities Required for Different Professions
4. A Cover Letter to a Scholarship Application
5. A Letter of Application for a Translator's Job
6. Having a University Degree: Pros and Cons
7. Healthcare System in Russia Compared with Other Countries
8. Health Problems in our Country
9. The System of Education in Russia Compared with That of the UK/US

8.4. *Перечень вопросов для промежуточной аттестации (к экзамену);*

Билет № 1

1. Тест на аудирование.
2. Напишите эссе в поддержку точки зрения: «Кабельные средства связи являются самыми надежными в современном мире» (250-300 слов).
3. Выскажетесь по теме «Путешествия и путешественники» (3 мин.).

Билет № 2

1. Тест на аудирование.
2. Напишите повествовательный текст на 350-500 слов: «Мое незабываемое путешествие».
3. Выскажетесь по теме «Интернет завоевывает мир» (3 мин.).

Билет № 3

1. Тест на аудирование.
2. Напишите обращение в СМИ/властям на тему: «Свалка у многоэтажного дома» (250-300 слов).
3. Выскажетесь по теме «Реформа здравоохранения в России и других странах» (3 мин.).

Билет № 4

1. Тест на аудирование.
2. Напишите отчет главного врача о работе больницы за последний год с внесением предложений (250-300 слов).
3. Выскажетесь по теме «Свобода слова в СМИ» (3 мин.).

Билет № 5

1. Тест на аудирование.
2. Напишите обращение к общественности с предложениями об улучшении системы образования в России (250-300 слов).
3. Выскажетесь по теме «Глобализация – хорошо или плохо?» (3 мин.).

Билет № 6

1. Тест на аудирование.
2. Напишите эссе на тему: «Глобализация мира – неизбежный процесс или альтернативная политическая реальность?» (250-300 слов).

3. Выскажетесь по теме «Нужна ли Болонская система высшего образования?».

Билет № 7

1. Тест на аудирование.
2. Напишите обзор о современных разработках в области автомобилестроения (250-300 слов).
3. Выскажетесь по теме «Социальные проблемы общества».

Билет № 8

1. Тест на аудирование.
2. Напишите дискурсивное эссе на тему: «Проблема старения населения» (250-300 слов).
3. Выскажетесь по теме «Гибридные автомобили – машины будущего?».

Билет № 9

1. Тест на аудирование.
2. Напишите письмо-заявку на работу, составьте резюме (общий объем 350-500 слов).
3. Выскажетесь по теме «Московский международный кинофестиваль – престижное событие в мире кино».

Билет № 10

1. Тест на аудирование.
2. Напишите отзыв / рецензию на один из последних кинофильмов (250-300 слов).
3. Выскажетесь по теме «Карьера и материнство несовместимы».

Билет № 11

1. Тест на аудирование.
2. Напишите статью / доклад о пользе занятиями спортом, аргументируйте доводы (350-500 слов).
3. Выскажетесь по теме «Проблемы защиты окружающей среды – как их решать?».

Билет № 12

1. Тест на аудирование.
2. Напишите проект-заявку на грант фонда защиты окружающей среды с предложениями по утилизации бытовых отходов (350-500 слов).
3. Выскажетесь по теме «Олимпиада'2014 и Чемпионат мира по футболу'2018 – бремя для России?».

8.5. Темы для написания курсовой работы: не предусмотрены

8.6. Формы контроля самостоятельной работы:

Самостоятельная работа организуется и контролируется преподавателем в течение всего цикла по соответствующим темам в виде письменных и устных домашних заданий, упражнений, сочинений, сообщений, освоения определенного объема активной лексики, грамматических и фонетических правил и т.д.

Промежуточный контроль осуществляется в виде проведения письменных самостоятельных и контрольных работ по каждой грамматической и лексической теме,

контрольных опросов (в устной и письменной формах), в виде семестровых контрольных работ, тестов.

Формами осуществления текущего контроля самостоятельной работы является также составление тематических глоссариев, написание сочинений и эссе, подготовка и презентация результатов проектной деятельности, проверка сочинений и эссе, заслушивание докладов и презентаций по заданным темам.

Рабочая программа учебной дисциплины составлена в соответствии с учебным планом, федеральным государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования по направлению подготовки 035700.68 Лингвистика.

Рабочая программа учебной дисциплины составлена старшим преподавателем кафедры перевода и переводоведения

В. М. Лемской В. М. Лемской

Рабочая программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры перевода и переводоведения

протокол № 1 от «31» 08 20 12 г.

Зав. кафедрой

В. В. Быконя В. В. Быконя

Рабочая программа учебной дисциплины одобрена методической комиссией факультета иностранных языков

протокол № 1 от «31» 08 20 12 г.

Председатель методической комиссии ФИЯ

Н. И. Лисицина Н. И. Лисицина